

## **Greeting - вітання**

Dear Mary - дорога Мері

Hello Mary / Hi Mary / Hi there Mary! - привіт, Мері

Morning / Afternoon / Evening Tim, - Доброго ранку, доброго дня, добрий вечір Тім  
Hello again Tim - І знову привіт Тім!

Hey hey hey! - Привіт, привіт, привіт!

Whats up, buddy! - Як справи, чувак!

Salut, cutie! - Привіт, красуня!

Cheers to my oldie! - Салют, старий!

## **Intro - вступ**

How are you?/How's it going?/How are you doing?/How are things? - Як справи?

How have the family been?/ I hope you are well. - Як сім'я? Сподіваюся, у всіх все добре

It's great to hear from you - Раді чути тебе

Sorry, I got lost for ages, but ... - Пробач, я зовсім пропав

Long time, no see! - Давненько не бачилися!

Just a quick question about .... - Невелике питання з приводу...

## **Body - тіло листа**

As for .... - щодо

I need to know exactly, tell me - мені потрібно знати точно, скажи мені

Did you heart about? - а ти чув про ... ..

I was so surprised to hear that .... - я був здивований почути що ...

Listen, did I tell you about ...? You'll never believe what ... - Слухай, я говорив тобі про... Ти ніколи не повіриш, що....

Did you know that ...? - ти знов що...

I'm / We're having a party on Friday 19th and I / we hope you'll be able to come. - У нас буде вечірка 19 числа в п'ятницю, і ми сподіваємося ти зможеш прийти.

I'm writing to ask for your help / you (if you could do me) a favour. - Я пишу дізнатися, чи зміг би ти зробити мені послугу.

I wonder if / I was wondering if you could help me / do me a favour. - Міг би ти зробити мені послугу.

I hope you do not mind me asking but could you (possibly) ...? - сподіваюся ти не проти, я б хотів попросити тебе про..

I'd be very / really / terribly grateful if you could ... - я буду страшенно вдячний якщо ти....

If you like, we can ... - Якщо ти хочеш, ми можемо...

Do visit ... / Do not forget to ... - не забудь...

Ending the email - завершення імейлу

I should get going / Well, it's time to go well / I have to go now - Hy, мені пора

Time to round up - час закруглятися

Take care of yourself - бережи себе

Make sure you write soon - обов'язково напиши мені найближчим часом

Write soon! - пиши швидше

Always happy to hear from you! - завжди радий (рада) чути тебе!

Keep me updated / informed - тримай мене в курсі справ

### **Sign-off - прощання**

Love, - з любов'ю

Lots of Love, - з великою любов'ю

All my love - з усією любов'ю

Take care - бережи себе

Best regards - з кращими побажаннями

Regards - скорочення від best regards - «з найкращими побажаннями», приблизно наше «бувай»

Thanx, - спасибі

Cheers, - використовуємо це слово, коли піднімаємо тост за столом або неформально прощаємося, типу «салют»

Bye for now, - бувай-бувай

See you soon, - до зустрічі

Розглянемо приклад неформального листа - ви пишите подрузі, тому що будете в її місті і хочете зупинитися у неї на ніч:

- **Subject line:** Quick question.
- **Greeting:** Hey Jane!
- **Intro:** How are you? Hope everything is fine and you're happy at your new working place:) Myself I've been so busy lately, I realize I urgently need a break...which is a reason why I'm writing...
- **Body:** So, I'm planning to be in your town next week on Friday and was wondering if its possible to stay at your place overnight/ I would be extremely grateful and guarantee you a nice company and some red wine, I'm going to bring specially for yours
- **Ending:** Looking forward to hear from ya!
- **Sign-off:** Stay cool!

Kisses

Tay

І ще один приклад, на цей раз пишемо не одноліткам, а комусь старшому, наприклад, батькам:

- **Subject line:** To my lovely fam
- **Greeting:** Hey all!
- **Intro:** How is everything? Can't wait to see you and give you a hug!
- **Body:** Mom, Dad, I'm writing to inform you that my exams are a bit prolonged and I will be home next weekend, instead of promised Tuesday. There's NO NEED to meet me at the airport, just make sure to prepare my fav potato pie)
- **Sign-off:** Regards!  
Joe

### Коли ти не знаєш імені адресата

Dear Sir	Шановний...
Dear Madam	Шановна...
Dear Sir or Madam	Коли ти навіть не знаєш статі адресата.

### Коли ти знаєш ім'я адресата

Dear Mr Smith...	Шановний Сміт...
Dear Dr Smith...	Шановний докторе Сміт... (Якщо адресат має якісь титули або звання [наприклад, Governor, Captain, Admiral або Senator], – варто їх зазначити.)
Dear John Smith...	Шановний Джоне Сміт...
Dear Ms / Mrs Smith...	Шановна Сміт... (Ms – незаміжня, Mrs – заміжня)

### Напівофіційна ситуація

Dear John / Ann!	Дорогий Джоне / Аню!
------------------	----------------------

### Неофіційна ситуація

Hi John!	Привіт, Джоне!
Hi / Hello!	Привіт!
Hello Ann!	Привіт, Аню!
John / Ann!	Джоне / Аню!

## Вступ

### Офіційна ситуація

I would like to apologize for...	Я хочу вибачитися за...
I am writing in reply to your letter of 8 June regarding...	Я пишу у відповідь на ваш лист від 8 червня
I am writing to ask for some information...	Я пишу, щоб попросити про деяку інформацію

### Напівофіційна ситуація

It was great to get your letter....	Я був(-ла) радий(-а) отримати ваш лист...
Thanks for your letter. It was great to hear from you.	Дякую за ваш лист. Я був(-ла) радий(-а) почути ти
I was really pleased to hear that...	Я був(-ла) дуже радий(-а) дізнатися про те, що..

### Неофіційна ситуація

Thanks for your letter.	Дякую за твій лист.
I hope you're well.	Сподіваюся, у тебе все добре.
Sorry it's taken me so long to write.	Вибач, що я так довго не писав(-ла).

## Закінчення

### Офіційна ситуація

If you require any further information, please don't hesitate to contact me.

Якщо вам потрібна подальша інформація, будь ласка, звертайтеся до мене.

I look forward to hearing from you.

Я чекаю на вашу відповідь.

I would be grateful if you could attend to this matter as soon as possible.

Я буду вдячний(-а), якщо ви приділите увагу цьому якнайшвидше.

### Напівофіційна ситуація

Hope to hear from you soon.

Сподіваюся, скоро почую щось від вас.

I am looking forward to seeing you.

З нетерпінням чекаю зустрічі з вами.

Please let me know when you are available.

Будь ласка, дайте мені знати, коли ви будете вільним.

### Неофіційна ситуація

Take care!

Тримайся!

Write back soon!

Напиши мені якнайшвидше!

See you soon!

Скоро побачимося!

## Підпис

### Офіційна ситуація

Yours faithfully,

Щиро Ваш / Ваша,

Yours sincerely,

Щиро Ваш / Ваша,

Regards,

З найкращими побажаннями,

### Напівофіційна ситуація

Thanks!

Дякую!

Best regards,

З найкращими побажаннями,

Yours,

Ваша / Ваш,

### Неофіційна ситуація

Best wishes,

З найкращими побажаннями,

All the best,

Усього найкращого,

Thanks,

Дякую,